



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

Saints Sahag & Mesrob Armenian Church
The Lighthouse

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: office@stsahmes.org - [dershnork@gmail.com](mailto:dershnormk@gmail.com)

Parish Council Members on Duty Today:

Gary Taraian - Jason Martiesian

Schedule of Sunday Services

Morning Service (<i>Keesherayeen & Aravodyan Jham</i>)	9:00 a.m.
Divine Liturgy (<i>Soorp Badarak</i>)	10:00 a.m.

Sunday, October 16, 2016

Sixth Sunday after the Exaltation of the Holy Cross

Վեցերորդ Կիրակի զկնի Ս. Խաչի

Scripture Readings

Isaiah 20:2-21:6 (Pg. 698) Galatians 4:3-18 (Pg. 173)

Luke 4:14-23 (Pg. 55)

Creed: English

The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Դաշակեցէք եւ տեսէք զի բարոյ է Տէր:

"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

Living the Legacy of the Holy Martyrs

The Fruits of the Spirit

But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control; against such there is no law.

Galatians 5:22-23

Today's theme: ~ **LOVE** ~

——
From the Pastor

Today we celebrate our church's Name Day and recognize the work of our faithful who have continued to bring the message of good news to our people in many and diverse ways, through their acts of stewardship, service, love, devotion and sacrifice.

I congratulate four such people who join the ranks of those who have become known as Parishioner of the Year, Araxy Avedisian, Marjorie Martiesian, George Moorachian and Nishan Serabian.

All four of them have been tireless and dedicated servants

and members of our Church and it is my sincere prayer that God Almighty grant them many years and length of days so that they can continue in their faithful service. May their lives of service to the church be the example to guide another generation of faithful into a new century.

Araxy, Margie, George, and Nishan, God's blessings and thank you to all. Job well done.

Prayerfully,

Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor



The Holy Gospel of Jesus Christ according to Luke 4:14-23

And Jesus returned in the power of the Spirit into Galilee, and a report concerning him went out through all the surrounding country. And he taught in their synagogues, being glorified by all. And he came to Nazareth, where he had been brought up; and he went to the synagogue, as his custom was, on the sabbath day.

And he stood up to read; and there was given to him the book of the prophet Isaiah. He opened the book and found the place where it was written, "The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to preach good news to the poor. He has sent me to proclaim release to the captives and recovering of sight to the blind, to set at liberty those who are oppressed, to proclaim the acceptable year of the Lord."

And he closed the book, and gave it back to the attendant, and sat down; and the eyes of all in the synagogue were fixed on him. And he began to say to them, "Today this scripture has been fulfilled in your hearing." And all spoke well of him, and wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth; and they said, "Is not this Joseph's son?"

And he said to them, "Doubtless you will quote to me this proverb, 'Physician, heal yourself; what we have heard you did at Capernaum, do here also in your own country.'"

Glory to You, O Lord our God!



Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.

(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Ֆիշեստէ Տէր զամենայն պատարագս քո:

Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.

(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տագէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:

Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.

(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

——
CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



TODAY'S REQUIEMS (*Hokehankist*):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **ANZHELA GYULESERYAN** (8th Day of Passing) - requested by her husband Boghos Gyuleseryan; her children, Baydzar Sarian and husband Levon; Hampartsoom Gyuleseryan and his wife Lida; Vartanush Papazian and her husband Hagop and Family; her grandchildren Khachik Sarian and wife Haikouhi and Family; Hovik and his wife Brandy Sarian; Hovik, Allen, Boghosik, Harootyoon, Azhik and her husband Stoyan and Family; Margo Mouradian; Ana Lima; all cousins from Armenia.

- **HARRY TOUMASIAN** (40 Day Memorial - Karasoonk) - requested by Mr. & Mrs. Bill Griego.

- **HELEN TALANIAN KALOOSTIAN** (Three Year Memorial) - requested by Peter Kaloostian; Candace Kaloostian; Shelley & Joseph Conti, Taylor & Rich Campopiano; Peter Conti; Ellen & Matthew Ferrara, Grace and Nicholas Ferrara; Marilyn Woloohojian.

- **SETRACK** and **VICTORIA TALANIAN; STELLA TALANIAN; GRACE NANIAN** - requested by Peter Kaloostian; Candace Kaloostian; Shelley & Joseph Conti, Taylor & Rich Campopiano; Peter Conti; Ellen & Matthew Ferrara, Grace and Nicholas Ferrara.

- **HILDA EGHIAN** (18 Year Memorial); **YVONNE ZUHLKE** (19 Year Memorial) - requested by Linda Salas, Dominic Salas, Dimitri Salas, Levon & Mary Eghian.

- **SIRVART** and **BOGOS BOGHOSIAN; HARRY BOGHOSIAN; KERKOR KASSABIAN** and **CHARLES H. DeBLOIS** - requested by Mr. & Mrs. Hagop Boghosian; Mr. & Mrs. Charles H. DeBlois, Jr. and Family; Mr. & Mrs. Charles H. DeBlois III; Dr. Rosemary & Dr. Thomas Miner and Family; Mr. & Mrs. Paul Boghosian and Family; Mrs. Elizabeth Kassabian; Mr. & Mrs. Gregory Kassabian; Mr. & Mrs. Paul Kassabian and Family.

- **MELINA BABORIAN; HAMPARTZOOM** and **ROSE DERDERIAN** - requested by Mike & Gloria Church and Family; Melanie Krikorian and Family; Jim & Nancy Derderian and Family; the Edwards Family.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.



Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Please keep our Christian brothers and sisters in Artsakh, Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Abp. Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople
Daniel Ayriyan, Jr.

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

ANNOUNCEMENTS

TODAY

Name Day Banquet, honoring Parishioners of the Year: Araxy Avedisian, Marjorie Martiesian, George Moorachian and Nishan Serabian. Those with reservations may proceed to the Egavian Hall following the church services.

OCTOBER 17

Prof. Ara Dostourian's *Church History Class* will meet Mondays from 7-8:30 p.m. in the Church Hall. October, last class: 10/17.

OCTOBER 17

Senior Citizens - come join us every Monday (at 10 a.m. weather permitting, **excluding holidays**). Have fun with your friends & neighbors & enjoy with us "coffee and," cards, tavloo, pinochle, etc.

OCTOBER 18 & 22

Armenian School classes are being held on Tuesdays (10/18) at 6 p.m. and on Saturdays (10/22) at 10 a.m. Subjects to include language, history, music, religion (culture). Ages 4+ including adults. Tuition for children \$100 for 1st child, \$90 for each additional child. Adults, \$100 for parents with children registered, \$200 for adults without children registered. Contact Mariam Saribekyan (im_mariamin@yahoo.com), text/phone 401-714-6327.

OCTOBER 21 & 22

The Cultural Committee's *Arts Educational Program* meets on Saturdays at 10 a.m. Jr. Choir meets on Fridays at 6 p.m., and Nazeli Dance group on Fridays at 6:30 p.m. Contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.) Registration forms available in the office.

OCTOBER 22

Save the date! Saturday, October 22, 2016 at 7 p.m. in the Egavian Cultural Center - *25th Anniversary of Armenia's Independence*. Special program, Guest Speaker - His excellency Zohrab Mnatsakanyan, Armenia's Ambassador to the United Nations, "Our Favorite Armenian Songs" featuring the "Bostonian's," renowned Vocal Group (premier performance in RI), sponsored by the Cultural Committee. Free will offerings will be graciously accepted.

OCTOBER 30

Flu & Pneumonia Shot Clinic here at the church in the Hanoian Hall on Sunday, October 30 after church services. This walk-in clinic is sponsored by Rite Aid and our AYOAs. Must be 19 years old and a Rhode Island resident with health insurance. High dosage available for senior citizens. (If you do not have health insurance, shots are \$30 as defined by Rite Aid.) For questions call Melissa Megrđichian Pharm.D. (401) 529-7172.

NOVEMBER 5 & 6

The 86th *Annual Armenian Food Fair & Bazaar* will be held on Saturday & Sunday, November 5 & 6, 2016 in the Egavian Cultural Center, featuring authentic Armenian food & pastries, take out food booth, Armenian market with all your Armenian favorites, children's activities, etc. Come enjoy a great meal at very reasonable prices and spend time with family & friends. Cash/ Credit Card available for your convenience. For more information, contact the church office at 272-7712, e-mail us at office@stsahmes.org or visit the church web site at www.stsahmes.org or log onto armenianfoodfairri.org or armenianfoodfairri.com. The mailing with details on how to support the Sponsor Book, Wish List, etc., has been sent. Your participation is needed and greatly appreciated. Reminder: The Bazaar Committee will be asking for parishioners to bring baked items (Armenian or American) for the pastry table Saturday and Sunday. Please help support the bazaar !!

NOVEMBER 12

SAVE THE DATE!!! November 12, 2016 at 10:30 AM. Official opening of the new St. Nersess Seminary campus and Consecration of its new Chapel. His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians will officiate. Parish Council will arrange for bussing if enough parishioners wish to attend. Please call or email the church office (office@stsahmes.org) by October 1 to reserve a seat. Cost and further details will follow based on the number of attendees.

DECEMBER 3

HOLIDAY KEF !! Hosted by the Providence ACYOA's, Saturday, December 3, 8:30 p.m.- 1 a.m. Egavian Cultural Center. For tickets or table reservations call Christina (401-256-2686) or Christine (401-301-6361). \$25 for adults, \$20 students. (ID required) Mezze & Cash Bar.

NOTICES

Special Notice: Today, October 16, 2016, at 1:30 PM (ET) Armenian State TV (H1) will be airing it's weekly show "Yerg Yergots" - a special musical tribute to Maestro Konstantin Petrossian. You can watch this show if you have H1 Armenian TV Channel, or live over internet at <http://www.1tv.am/hy/live/>

Can you help? **Volunteers** to help with periodic mailings (labels, stuffing, etc.) would be welcome! If you would be interested and able to help out please let us know by calling the office (401-272-7712). Thanks!

AHARI Secures a new home! The Armenian Historical Association of Rhode Island (AHARI) has moved to new headquarters at 245 Waterman Street, Suite 204, Providence, RI 02906. The new suite of offices includes an exhibit

gallery. This is an official Call For Armenian Artifacts at the new offices (see address listed above) on the following dates and times: Saturday, **October 15th** 10:00a.m. – 2:00p.m. - Saturday, **October 29th** 10:00a.m. – 2:00[/,/. AHARI members will have available Gift Forms for donors to complete. AHARI is a 501c non-profit organization, therefore all donations are tax deductible. Share your family's past historical and cultural artifacts thru AHARI and help perpetuate Armenia's glorious past.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "Stewardship Program." **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2016;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2017.) Don't

forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

PRAYER BOX - There is now a new *prayer box* which replaces the "Gold Box" in the chancel. The new box is located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276). Future Meal Kitchen dates: 9/26, 11/21, 4/10/17, and 6/26/17.. Your participation is always welcome.

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CALENDAR OF EVENTS

OCTOBER

- Today* Church Name Day
- 17 Senior Citizens, 10 a.m.,
Church History Class, 7 p.m.
- 18 Armenian School, 6-8 p.m.
Choir Rehearsal, 7 p.m.
- 21 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 22 Arts Education, 10 a.m.
Armenian School 10a.m.-1p.m.
Gala Concert 7 p.m. (see notice)
- 24 Senior Citizens, 10 a.m., (Note: No Church History Class today)
- 25 Armenian School, 6-8 p.m.
Parish Council, 7 p.m.
- 28 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 29 Arts Education, 10 a.m.
Armenian School 10a.m.-1p.m.
- 30 Flu Clinic in Hanoian Hall after church (see notice)
- 31 Senior Citizens, 10 a.m.
(No Church History Class today)

NOVEMBER

- 5-6 Annual Church Bazaar
- 12 Official opening of the new St. Nersess Seminary campus and
Consecration of its new Chapel - Bus trip being arranged, see
notice inside bulletin for details.
- 24 Thanksgiving Day, Office Closed

DECEMBER

- 3 ACYOA Holiday Kef 8:30 p.m. - 1 a.m.
- 13 Women's Guild Cookie Stoll
- 24, 25 Christmas Schedule of Services to be Announced.